II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2016/682

z 29. apríla 2016,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/183/SZBP z 22. apríla 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2010/800/SZBP ([1]),

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) Nariadením Rady (ES) č. 329/2007 ([2]) nadobúdajú účinnosť opatrenia stanovené v rozhodnutí 2013/183/SZBP. Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 2. marca 2016 rezolúciu 2270 (2016), v ktorej sa stanovujú nové reštriktívne opatrenia voči Severnej Kórei. Uvedené opatrenia zahŕňajú dodatočné kritériá na zaradenie osôb a subjektov do zoznamu osôb a subjektov podliehajúcich zmrazeniu aktív, sektorové zákazy týkajúce sa obstarávania zlata, titánovej rudy, vanádovej rudy, minerálov vzácnych zemín, uhlia, železa a železnej rudy zo Severnej Kórey, zákazy predaja alebo dodávok leteckého paliva, zákazy týkajúce sa udržiavania korešpondenčných bankových vzťahov a spoločných podnikov s bankami a subjektmi s prepojeniami na Severnú Kóreu a dodatočné reštriktívne opatrenia v sektore dopravy. Ďalšie zákazy sa vzťahujú na prevod a obstarávanie položiek, ktoré by mohli prispieť k rozvoju operačných spôsobilostí ozbrojených síl Severnej Kórey alebo k vývozom, ktorými sa by sa mohli podporiť alebo zlepšiť operačné spôsobilosti ozbrojených síl iného členského štátu OSN mimo územia Severnej Kórey.

(2) Rada 31. marca 2016 prijala rozhodnutie (SZBP) 2016/476 ([3]), ktorými uvedené opatrenia nadobúdajú účinnosť.

(3) Nariadenie (ES) č. 329/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(4) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 329/2007 sa mení takto:

1. V článku 1 sa bod 6 nahrádza takto:

„6. „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné alebo nehmotné, hnuteľné alebo nehnuteľné, skutočné alebo potenciálne, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb vrátane plavidiel, ako sú napr. námorné plavidlá.“

([1]) Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013, s. 52.
([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 z 27. marca 2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike (Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 1).
([3]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/476 z 31. marca 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/183/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike (Ú. v. EÚ L 85, 1.4.2016, s. 38).

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať tovar a technológie vrátane softvéru, ktoré sú uvedené v prílohách I, Ia a Ib, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Únii, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Severnej Kórei alebo na použitie v Severnej Kórei;

b) predávať, dodávať, vyvážať alebo prevádzať letecké palivo uvedené v prílohe Ie Severnej Kórei, alebo prepravovať do Severnej Kórey letecké palivo na palube plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členských štátov, alebo lietadlami zaregistrovanými v členských štátoch, a to bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod na územiach členských štátov;

c) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a) a b).

2. Príloha I zahŕňa všetky položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie vrátane softvéru, ktoré sú položkami alebo technológiami s dvojakým použitím, ako sú vymedzené v nariadení Rady (ES) č. 428/2009 (*).

Príloha Ia zahŕňa ďalšie položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie, ktoré by mohli prispieť k jadrovému programu Severnej Kórey, k programom iných zbraní hromadného ničenia alebo k jej programu balistických rakiet.

Príloha Ib zahŕňa určité kľúčové zložky sektora balistických rakiet.

Príloha Ie zahŕňa letecké palivo uvedené v odseku 1 písm. b).

3. Zakazuje sa nákup, dovoz alebo preprava tovaru a technológií uvedených v prílohách I, Ia a Ib zo Severnej Kórey, bez ohľadu na to, či dotknutá položka pochádza zo Severnej Kórey alebo nie.

4. Zakazuje sa:

a) nákup, dovoz alebo prevod alebo preprava na palube plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členského štátu, alebo lietadlami zaregistrovanými v členskom štáte, zlata, titánovej rudy, vanádovej rudy a minerálov vzácnych zemín uvedených v prílohe Ic alebo uhlia, železa a železnej rudy uvedených v prílohe Id zo Severnej Kórey;

b) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazu uvedeného v písmene a).

Príloha Ic zahŕňa zlato, titánovú rudu, vanádovú rudu a minerály vzácnych zemín uvedené v písmene a).

Príloha Id zahŕňa uhlie, železo a železnú rudu uvedené v písmene a).

5. Odchylne od odseku 4 písm. a) môže príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II povoliť:

a) predaj, dovoz alebo prevod uhlia za predpokladu, že príslušný orgán členského štátu, uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II, na základe dôveryhodných informácií stanovil, že zásielka má pôvod mimo Severnej Kórey a bola prepravená cez Severnú Kóreu výlučne na vývoz z prístavu Rajin (Rason), príslušný členský štát vopred oznámil takéto transakcie sankčnému výboru a tieto transakcie nesúvisia s vytváraním príjmov pre jadrový program alebo program balistických rakiet Severnej Kórey alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016) alebo podľa tohto nariadenia, alebo

b) transakcie, ktoré sú určené výlučne na účely obživy a nesúvisia s vytváraním príjmov pre jadrový program alebo program balistických rakiet Severnej Kórey alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016) alebo podľa tohto nariadenia.

6. Zákaz uvedený v odseku 1 písm. b) sa neuplatňuje na predaj alebo dodávku leteckého paliva pre civilné lietadlá na prepravu osôb mimo Severnej Kórey výlučne na spotrebu počas ich letu do Severnej Kórey a návratu na letisko pôvodu.

7. Odchylne od odseku 1 písm. b) môže príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II povoliť predaj, dodávku alebo prevod položky za predpokladu, že členský štát získal výnimočne a na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru na prevod takýchto produktov do Severnej Kórey na pokrytie overených základných humanitárnych potrieb, a s výhradou osobitných opatrení na efektívne monitorovanie ich dodávky a použitia.

8. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom podľa odseku 5 alebo 7.

(*) Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).“.

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 2a

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo do Severnej Kórey predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať akékoľvek položky, okrem potravín alebo liekov, ak vývozca vie alebo má opodstatnené dôvody domnievať sa, že:

a) daná položka je priamo alebo nepriamo určená pre ozbrojené sily Severnej Kórey, alebo

b) vývozom danej položky by sa mohli podporiť alebo zlepšiť operačné spôsobilosti ozbrojených síl iného štátu, než je Severná Kórea.

2. Zakazuje sa nákup, dovoz alebo preprava zo Severnej Kórey položiek uvedených v odseku 1, ak dovozca alebo prepravca vie alebo má opodstatnené dôvody domnievať sa, že existujú dôvody uvedené v písmene a) alebo písmene b) uvedeného odseku.

3. Odchylne od odseku 1 môže príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II povoliť predaj, dodávku, prevod alebo vývoz položky do Severnej Kórey, alebo nákup, dovoz alebo prepravu zo Severnej Kórey, ak:

a) sa položka netýka výroby, vývoja, údržby alebo používania vojenských tovarov, ani rozvoja alebo udržiavania vojenského personálu, a príslušný orgán dospel k záveru, že danou položkou sa priamo neprispeje k rozvoju operačných spôsobilostí ozbrojených síl Severnej Kórey alebo k vývozom, ktorými sa podporujú alebo zlepšujú operačné spôsobilosti ozbrojených síl iného štátu, než je Severná Kórea;

b) sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia stanovil, že daná dodávka, predaj alebo prevod nie je v rozpore s cieľmi rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016), alebo

c) príslušný orgán členského štátu je ubezpečený o tom, že činnosť je určená výlučne na humanitárne účely alebo na účely obživy, ktoré severokórejské osoby, subjekty alebo orgány nevyužijú na vytváranie príjmov, a nesúvisí so žiadnou činnosťou zakázanou v rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016), za predpokladu, že členský štát vopred upovedomí sankčný výbor o takomto určení a informuje ho o opatreniach, ktoré prijal na predchádzanie zneužitia tejto položky na zakázané účely.

4. Dotknutý členský štát upovedomí ostatné členské štáty a Komisiu o svojom úmysle udeliť povolenie podľa tohto článku aspoň jeden týždeň pred udelením povolenia.“

4. V článku 3a sa odseky 3 až 7 nahrádzajú takto:

„3. Náklad na území Únie alebo prevážaný cez územie Únie vrátane letísk, prístavov a zón voľného obchodu podlieha kontrole s cieľom zabezpečiť, že neobsahuje položky zakázané podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016), a to aj za týchto okolností:

a) ak náklad pochádza zo Severnej Kórey;

b) ak je náklad určený Severnej Kórei;

c) ak bol náklad sprostredkovaný alebo dojednaný Severnou Kóreou alebo jej štátnymi príslušníkmi, alebo osobami či subjektmi konajúcimi v ich mene alebo pod ich vedením, alebo subjektmi, ktoré tieto osoby či subjekty vlastnia alebo kontrolujú;

d) ak bol náklad sprostredkovaný alebo dojednaný osobami, orgánmi alebo subjektmi uvedenými v prílohe IV;

e) ak je náklad prepravovaný na palube plavidla plaviaceho sa pod vlajkou Severnej Kórey alebo na palube lietadla registrovaného v Severnej Kórei, alebo na palube plavidla alebo lietadla bez štátnej príslušnosti.

4. Náklad na území Únie alebo prevážaný cez územie Únie vrátane letísk a prístavov a nepatriaci do rozsahu pôsobnosti odseku 3, podlieha kontrole, keď existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že môže obsahovať položky, ktorých predaj, dodávka, presun alebo vývoz je zakázaný podľa tohto nariadenia, a to za týchto okolností:

a) ak náklad pochádza zo Severnej Kórey;

b) ak je náklad určený Severnej Kórei;

c) ak bol náklad sprostredkovaný alebo dojednaný Severnou Kóreou alebo jej štátnymi príslušníkmi alebo osobami či subjektmi konajúcimi v ich mene.

5. Odsekmi 3 a 4 nie je dotknutá nedotknuteľnosť a ochrana diplomatickej a konzulárnej pošty stanovená vo Viedenskom dohovore o diplomatických stykoch z roku 1961 a vo Viedenskom dohovore o konzulárnych stykoch z roku 1963.

6. Zakazuje sa poskytovať prístup do prístavov na území Únie:

a) akémukoľvek plavidlu, pri ktorom existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že je vo vlastníctve alebo priamo či nepriamo pod kontrolou osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe IV;

b) akémukoľvek plavidlu, pri ktorom existuje opodstatnený dôvod domnievať sa, že obsahuje položky, ktorých dodávka, predaj, prevod alebo vývoz sú zakázané podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016);

c) akémukoľvek plavidlu, ktoré odmietlo podrobiť sa kontrole po tom, čo vlajkový štát alebo štát registrácie tohto plavidla takúto kontrolu povolil, a

d) akémukoľvek plavidlu plaviacemu sa pod vlajkou Severnej Kórey alebo plavidlu bez štátnej príslušnosti, ktoré odmietlo kontrolu.

Zákaz uvedený v prvom pododseku sa neuplatňuje:

a) v prípade núdze;

b) v prípade námorného plavidla plávajúceho do prístavu na kontrolu alebo

c) ak sa plavidlo vracia do prístavu pôvodu.

7. Akémukoľvek lietadlu sa zakazuje vzlietnuť z územia Únie, pristáť na ňom alebo cezeň preletieť, pokiaľ existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že obsahuje položky, ktorých dodávka, predaj, prevod alebo vývoz sú zakázané podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), alebo 2270 (2016).

Zákaz uvedený v prvom pododseku sa neuplatňuje:

a) v prípade pristátia lietadla na účely kontroly;

b) v prípade núdzového pristátia.

8. Odchylne od zákazu uvedeného v prvom pododseku odseku 6 príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II môže námornému plavidlu povoliť vplávať do prístavu, pokiaľ sankčný výbor vopred stanovil, že je to potrebné na humanitárne účely alebo akýkoľvek iný účel v súlade s cieľmi rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016).“

5. V článku 5a sa odsek 1 nahrádza takto:

„1a. Úverovým a finančným inštitúciám, na ktoré sa vzťahuje článok 16, sa zakazuje:

a) otvoriť si bankový účet v úverovej alebo finančnej inštitúcii so sídlom v Severnej Kórei alebo v ktorejkoľvek z úverových alebo finančných inštitúcií uvedených v článku 11a ods. 2;

b) nadviazať korešpondenčný bankový vzťah s úverovou alebo finančnou inštitúciou so sídlom v Severnej Kórei alebo s akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 11a ods. 2;

c) otvoriť zastupiteľské kancelárie v Severnej Kórei alebo zriadiť novú pobočku alebo dcérsku spoločnosť v Severnej Kórei;

d) založiť spoločný podnik s úverovou alebo finančnou inštitúciou so sídlom v Severnej Kórei alebo s akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 11a ods. 2 alebo nadobudnúť majetkovú účasť v takejto inštitúcii.

1b. Odchylne od zákazov stanovených v odseku 1a písm. b) a d) môže príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II povoliť transakcie, ak sankčný výbor poskytol predchádzajúci súhlas.

1c. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1b.

1d. Úverové a finančné inštitúcie, na ktoré sa vzťahuje článok 16, musia najneskôr 31. mája 2016:

a) zrušiť každý bankový účet v úverovej alebo finančnej inštitúcii so sídlom v Severnej Kórei alebo v ktorejkoľvek z úverových alebo finančných inštitúcií uvedených v článku 11a ods. 2;

b) ukončiť každý korešpondenčný bankový vzťah s úverovou alebo finančnou inštitúciou so sídlom v Severnej Kórei alebo s akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 11a ods. 2;

c) zavrieť zastupiteľské kancelárie a pobočky a zrušiť dcérske spoločnosti v Severnej Kórei;

d) ukončiť spoločné podniky s úverovou alebo finančnou inštitúciou so sídlom v Severnej Kórei alebo s akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 11a ods. 2;

e) vzdať sa akejkoľvek majetkovej účasti v úverovej alebo finančnej inštitúcii so sídlom v Severnej Kórei alebo v akejkoľvek úverovej alebo finančnej inštitúcii uvedenej v článku 11a ods. 2;

1e. Povinnosti uvedené v odseku 1d písmenách a) a c) sa uplatňujú, ak príslušný orgán daného členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II rozhodol na základe dôveryhodných informácií, že činnosti uvedené v odseku 1d písmenách a) a c) by mohli prispieť k jadrovému programu alebo programu balistických rakiet Severnej Kórey alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) alebo podľa tohto nariadenia, pričom toto rozhodnutie bolo oznámené dotknutej úverovej a finančnej inštitúcii.

Ak má úverová alebo finančná inštitúcia, na ktorú sa vzťahuje článok 16, podozrenie, že akákoľvek činnosť uvedená v odseku 1d písmenách a) a c), na ktorej sa podieľa, by mohla prispieť k jadrovému programu alebo programu balistických rakiet Severnej Kórey alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) alebo podľa tohto nariadenia, okamžite informuje príslušný orgán členského štátu o tejto činnosti a dôvodoch, ktoré u nej vyvolávajú podozrenie, že by táto činnosť mohla prispieť k takým činnostiam.

1f. Odchylne od odseku 1d písmen a) a c) môže príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II povoliť pokračovanie fungovania určitých zastupiteľských kancelárií, dcérskych spoločností alebo bankových účtov, a to za predpokladu, že sankčný výbor poskytol na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas s danými činnosťami alebo transakciami z dôvodu ich nevyhnutnosti pre doručenie humanitárnej pomoci alebo činnosť diplomatických misií v Severnej Kórei podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch alebo činnosť Organizácie Spojených národov alebo jej špecializovaných agentúr alebo na iné účely v súlade s rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016).

1g. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1f.“

6. V článku 5a sa v odseku 2 dopĺňa toto písmeno:

„e) prevádzkovať alebo uľahčiť prevádzku akejkoľvek zastupiteľskej kancelárie, pobočky alebo dcérskej spoločnosti úverovej alebo finančnej inštitúcie so sídlom v Severnej Kórei alebo akejkoľvek úverovej alebo finančnej inštitúcie uvedenej v článku 11a ods. 2“

7. V článku 6 sa dopĺňajú tieto odseky:

„6. Zakazuje sa poskytovať finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje osobám, subjektom alebo orgánom vlády Severnej Kórey, Kórejskej strany pracujúcich, osobám alebo subjektom konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektom nimi vlastneným alebo kontrolovaným, ak sa stanovilo, že takéto osoby, subjekty alebo orgány sú spojené s jadrovým programom alebo programom balistických rakiet Severnej Kórey alebo inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016).

7. Zákaz uvedený v odseku 6 sa neuplatňuje, ak sú finančné prostriedky, iné finančné aktíva a hospodárske zdroje potrebné na vykonávanie úloh misií Severnej Kórey v rámci OSN a jej špecializovaných agentúr a súvisiacich organizácií alebo iných diplomatických a konzulárnych misií Severnej Kórey, alebo ak príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II požiadal o predchádzajúci súhlas sankčného výboru, ktorý na základe individuálneho posúdenia stanovil, že finančné prostriedky, finančné aktíva alebo hospodárske zdroje sú potrebné na poskytovanie humanitárnej pomoci, odstránenie jadrových zariadení alebo iný účel, ktorý je v súlade s cieľmi rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN 2270 (2016).“.

8. Vkladá sa tento článok:

„Článok 6a

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo sa podieľať na spoločných podnikoch alebo akýchkoľvek iných obchodných dohodách so subjektmi uvedenými v prílohe IV, ako aj s osobami alebo subjektmi, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov.“

9. Vkladá sa tento článok:

„Článok 9c

Zakazuje sa poskytovať finančnú podporu obchodu so Severnou Kóreou vrátane udeľovania vývozných úverov, záruk alebo poistenia osobám alebo subjektom podieľajúcim sa na takomto obchode, ak by takáto finančná podpora mohla prispieť k jadrovému programu alebo programu balistických rakiet Severnej Kórey alebo k iným činnostiam zakázaným podľa rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016).“.

10. Článok 11b sa nahrádza takto:

„Článok 11b

1. Zakazuje sa:

a) lízing alebo prenájom plavidiel alebo lietadiel alebo poskytovanie služieb posádky do Severnej Kórey, osobám alebo subjektom uvedeným v prílohe IV, akýmkoľvek iným severokórejským subjektom, akýmkoľvek iným osobám alebo subjektom, ktoré sa podieľali na porušovaní ustanovení rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016), alebo akejkoľvek osobe či subjektu konajúcemu v mene alebo na pokyn akejkoľvek takejto osoby alebo subjektu, ako aj subjektom, ktoré vlastnia alebo kontrolujú;

b) vlastniť, prenajať, prevádzkovať, poisťovať alebo poskytovať služby klasifikácie plavidiel alebo súvisiace služby pre akékoľvek plavidlo plaviace sa pod vlajkou Severnej Kórey;

c) registrovať alebo viesť v registri akékoľvek plavidlo, ktoré vlastní, prevádzkuje, alebo pre ktoré poskytuje posádku Severná Kórea alebo štátni príslušníci Severnej Kórey, alebo ktorému bola zrušená registrácia iným štátom v súlade s bodom 19 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN 2270 (2016).

2. Odchylne od zákazu stanoveného v odseku 1 písm. a) lízing, prenájom alebo poskytovanie služieb posádky môže byť povolené príslušným orgánom členského štátu uvedeným na internetových stránkach uvedených v prílohe II, ak to dotknutý členský štát na základe individuálneho posúdenia vopred oznámil sankčnému výboru a poskytol sankčnému výboru informácie preukazujúce, že dané činnosti sú určené výlučne na účely obživy a nebudú využité severokórejskými osobami alebo subjektmi na tvorbu príjmov, ako aj informácie o opatreniach prijatých na zabránenie tomu, aby tieto činnosti prispievali k porušovaniu rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016).

3. Odchylne od zákazu uvedeného v odseku 1 písm. b) a c) vlastnenie, lízing, prevádzka akýchkoľvek plavidiel plaviacich sa pod vlajkou Severnej Kórey alebo poskytovanie služieb klasifikácie plavidiel alebo súvisiacich služieb týmto plavidlám, alebo registrácia či vedenie v registri akýchkoľvek plavidiel, ktoré Severná Kórea alebo jej občania vlastnia, prevádzkujú alebo im zabezpečujú posádku, môžu byť povolené, pokiaľ príslušný orgán členského štátu uvedený na internetových stránkach uvedených v prílohe II vopred poskytol v každom jednotlivom prípade sankčnému výboru podrobné informácie o činnostiach, vrátane mien tých jednotlivcov a subjektov, ktoré sú do týchto aktivít zapojené, informácie preukazujúce, že tieto činnosti sú nevyhnutné výlučne na existenčné účely a nebudú využité jednotlivcami alebo subjektmi Severnej Kórey na tvorbu príjmov a informácie o opatreniach prijatých na zabránenie tomu, aby tieto činnosti prispievali k porušovaniu rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) alebo 2270 (2016).

4. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom podľa odsekov 2 a 3.“.

11. V článku 13 ods. 1 sa vkladá toto písmeno:

„f) meniť prílohy Ic, Id a Ie na základe rozhodnutí sankčného výboru alebo Bezpečnostnej rady OSN, alebo rozhodnutí prijatých v súvislosti s týmito prílohami v rozhodnutí Rady 2013/183/SZBP.“

12. Vkladá sa tento článok:

„Článok 13a

Zakazuje sa vedome a úmyselne podieľať sa na činnostiach, ktorých cieľom alebo výsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v tomto nariadení.“.

13. Príloha III k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa nahrádza prílohou IV k tomuto nariadeniu.

14. Prílohy I, II a III k tomuto nariadeniu sa dopĺňajú do nariadenia (ES) č. 329/2007 ako prílohy Ic, Id a Ie.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. apríla 2016

Za Radu

predseda

A.G. KOENDERS

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA Ic

Zlato, titánová ruda, vanádová ruda a minerály vzácnych zemín podľa článku 2 ods. 4

Kód	Opis
ex 2530 90 00	Rudy kovov vzácnych zemín
ex 2612	Monazity a ostatné rudy používané výlučne alebo hlavne na ťažbu uránu alebo tória
ex 2614 00 00	Titánová ruda
ex 2615 90 00	Vanádová ruda
ex 2616 90 00	Zlato“.

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA Id

Uhlie, železo a železná ruda podľa článku 2 ods. 4

Kód	Opis
ex 2601	Železná ruda
2701	Čierne uhlie, brikety, bulety a podobné tuhé palivá vyrobené z čierneho uhlia
2702	Hnedé uhlie, tiež aglomerované, okrem gagátu
2703	Rašelina (vrátane rašelinovej podstielky), tiež aglomerovaná
2704	Koks a polokoks z čierneho uhlia, hnedého uhlia alebo rašeliny, tiež aglomerovaný; retortové uhlie
7201	Surové železo a vysokopecná zrkadlovina v bochníkoch, blokoch alebo ostatných základných tvaroch
7202	Ferozliatiny
7203	Výrobky zo železa získané priamou redukciou železnej rudy a ostatné hubovité železo, v kusoch, peletách alebo podobných tvaroch; železo, ktorého rýdzosť je najmenej 99,94 % hmotnosti v kusoch, peletách alebo podobných tvaroch
7204 10 00	Liatinový odpad a šrot
ex 7204 30 00	Odpad a šrot z pocínovaného železa alebo ocele
ex 7204 41	Ostatný kovový odpad a šrot: triesky po sústružení, hobliny, odrezky, triesky, piliny, odstrižky a odpady z razenia, aj v balíkoch:
ex 7204 49	Ostatný kovový odpad a šrot: ostatné
ex 7204 50 00	Ostatný kovový odpad a šrot: pretavený odpad v ingotoch
ex 7205 10 00	Granuly
ex 7205 29 00	Prášky iné ako z legovanej ocele
ex 7206 10 00	Ingoty
ex 7206 90 00	Ostatné
ex 7207	Polotovary zo železa alebo z nelegovanej ocele:
ex 7208	Ploché valcované výrobky zo železa alebo nelegovanej ocele, so šírkou 600 mm alebo väčšou, valcované za tepla, neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté:
ex 7209	Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou 600 mm alebo väčšou, valcované za studena (úberom za studena), neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté:

Kód	Opis
ex 7210	Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou 600 mm alebo viac, plátované, pokovované alebo potiahnuté:
ex 7211	Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou menšou ako 600 mm, neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté:
ex 7212	Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou menšou ako 600 mm, plátované, pokovované alebo potiahnuté:
ex 7214	Ostatné tyče a prúty zo železa alebo nelegovanej ocele, neupravené inak ako kovaním za tepla, valcovaním za tepla, ťahaním za tepla alebo pretláčaním za tepla, prípadne po valcovaní ešte krútené:
ex 7215	Ostatné tyče a prúty zo železa alebo nelegovanej ocele:
ex 7216	Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele:
ex 7217	Drôty zo železa alebo nelegovanej ocele:“.

PRÍLOHA III

„PRÍLOHA Ie

Letecké palivo podľa článku 2 ods. 1 písm. b)

Kód	Opis
od 2710 12 31 do 2710 12 59	Benzín
2710 12 70	Palivo pre tryskové motory naftového typu
2710 19 21 00	Palivo pre tryskové motory kerozínového typu
2710 19 25 00	Raketové palivo kerozínového typu“.

PRÍLOHA IV

„PRÍLOHA III

Luxusný tovar podľa článku 4

1. Plemenné čistokrvné kone

	0101 21 00	Plemenné čistokrvné zvieratá
ex	0101 29 90	Ostatné

2. Kaviár a náhradky kaviáru

	1604 31 00	Kaviár
	1604 32 00	Náhradky kaviáru

3. Hľuzovky a prípravky z nej

	0709 59 50	Hľuzovky
ex	0710 80 69	Ostatné
ex	0711 59 00	Ostatné
ex	0712 39 00	Ostatné
ex	2001 90 97	Ostatné
	2003 90 10	Hľuzovky
ex	2103 90 90	Ostatné
ex	2104 10 00	Polievky a bujóny a prípravky na ne
ex	2104 20 00	Homogenizované zložené potravinové prípravky
ex	2106 00 00	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté

4. Akostné vína (vrátane šumivých vín), destiláty a alkoholické nápoje

	2204 10 11	Šampanské
	2204 10 91	Asti spumante
ex	2204 10 93	Ostatné
ex	2204 10 94	Vína s chráneným zemepisným označením (ChZO)
ex	2204 10 96	Ostatné odrodové vína

ex	2204 10 98	Ostatné
ex	2204 21 00	V nádobách s objemom 2 litre alebo menej
ex	2204 29 00	Ostatné
ex	2205 00 00	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami
ex	2206 00 00	Ostatné kvasené nápoje (napríklad jablčné víno, hruškové víno, medovina); zmesi kvasených nápojov a zmesi kvasených nápojov a nealkoholických nápojov, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex	2207 10 00	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo viac
ex	2208 00 00	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom menej ako 80 % vol; destiláty, likéry a ostatné liehové nápoje

5. Vysokokvalitné cigary a cigarky

ex	2402 10 00	Cigary, cigary s odrezanými koncami a cigarky, obsahujúce tabak
ex	2402 90 00	Ostatné

6. Luxusné parfumy, toaletné vody a kozmetika vrátane líčidiel a prípravkov starostlivosti o pleť

ex	3303 00 00	Parfumy a toaletné vody
ex	3304 00 00	Kozmetické prípravky alebo líčidlá a prípravky na starostlivosť o pokožku (iné ako lieky) vrátane opaľovacích ochranných prípravkov alebo prípravkov na opaľovanie; prípravky na manikúru alebo pedikúru
ex	3305 00 00	Prípravky na vlasy
ex	3307 00 00	Prípravky používané pred holením, pri alebo po holení, osobné dezodoranty, kúpeľové prípravky, depilátory a ostatné voňavkárske, kozmetické alebo toaletné prípravky, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; pripravené izbové dezodoranty, tiež parfumované alebo s dezinfekčnými vlastnosťami
ex	6704 00 00	Parochne, nepravé fúzy (brady), obočia a mihalnice, príčesky a podobné výrobky, z ľudských vlasov alebo chlpov zvierat alebo textilných materiálov; výrobky z ľudských vlasov, inde nešpecifikované ani nezahrnuté

7. Vysokokvalitná koža, vysokokvalitné sedlárske výrobky a výrobky súvisiace s cestovaním, príručné tašky a podobné výrobky

ex	4201 00 00	Sedlárske a remenárske výrobky pre akékoľvek zviera (vrátane postranníc, vodidiel, nákolenníc, náhubkov, pokrývok pod sedlá, sedlových puzdier, pokrývok na psov a podobných výrobkov), z akéhokoľvek materiálu

ex	4202 00 00	Lodné kufre, cestovné kufre, puzdrá na toaletné potreby, diplomatky, aktovky, školské tašky, puzdrá na okuliare, puzdrá na ďalekohľady, puzdrá na divadelné ďalekohľady, puzdrá na fotografické prístroje a kamery, puzdrá na hudobné nástroje, puzdrá na pušky, puzdrá na pištole a revolvery a podobné schránky; cestovné vaky, izolačné tašky na potraviny alebo nápoje, tašky na toaletné potreby, plecniaky, kabely a kabelky, nákupné tašky, náprsné tašky, peňaženky, puzdrá na mapy, puzdrá na cigarety, mešteky na tabak, schránky na náradie a nástroje, športové tašky a vaky, puzdrá na fľaše, šperkovnice, pudrenky, schránky na nože a podobné schránky, z usne alebo kompozitnej usne, plastových fólií, textilných materiálov, vulkanfíbra alebo lepenky, alebo úplne alebo hlavne pokryté týmito materiálmi alebo papierom
ex	4205 00 90	Ostatné
ex	9605 00 00	Cestovné súpravy na osobnú toaletu, šitie alebo čistenie obuvi alebo odevov

8. Vysokokvalitné odevy, odevné doplnky a topánky (bez ohľadu na materiál)

ex	4203 00 00	Odevy a odevné doplnky, z usne alebo kompozitnej usne
ex	4303 00 00	Odevy, odevné doplnky a ostatné výrobky z kožušín
ex	6101 00 00	Pánske alebo chlapčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, pletené alebo háčkované, iné ako výrobky položky 6103
ex	6102 00 00	Dámske alebo dievčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, pletené alebo háčkované, iné ako výrobky položky 6104
ex	6103 00 00	Pánske alebo chlapčenské obleky, komplety, saká, blejzre, nohavice, nohavice s náprsenkou a s plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky), pletené alebo háčkované
ex	6104 00 00	Dámske alebo dievčenské kostýmy, komplety, kabátiky, blejzre, šaty, sukne, nohavicové sukne, nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky), pletené alebo háčkované
ex	6105 00 00	Pánske alebo chlapčenské košele, pletené alebo háčkované
ex	6106 00 00	Dámske alebo dievčenské blúzky, košele a košeľové blúzky, pletené alebo háčkované
ex	6107 00 00	Pánske alebo chlapčenské spodky, slipy, nočné košele, pyžamy, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, pletené alebo háčkované
ex	6108 00 00	Dámske alebo dievčenské kombiné, spodničky, nohavičky krátke a dlhé, nočné košele, pyžamy, negližé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, pletené alebo háčkované
ex	6109 00 00	Vrchné tričká (T-shirts), tielka a ostatné tričká, pletené alebo háčkované
ex	6110 00 00	Pulóvre, svetre, vesty (tiež zapínacie) a podobné výrobky, pletené alebo háčkované
ex	6111 00 00	Dojčenské odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkované
ex	6112 11 00	z bavlny
ex	6112 12 00	zo syntetických vlákien

ex	6112 19 00	z ostatných textilných materiálov
	6112 20 00	Lyžiarske odevy
	6112 31 00	zo syntetických vlákien
	6112 39 00	z ostatných textilných materiálov
	6112 41 00	zo syntetických vlákien
	6112 49 00	z ostatných textilných materiálov
ex	6113 00 10	z pletených alebo háčkovaných textílií položky 5906
ex	6113 00 90	Ostatné
ex	6114 00 00	Ostatné odevy, pletené alebo háčkované
ex	6115 00 00	Pančuchové nohavice, pančuchy, podkolienky, ponožky a ostatný pančuchový tovar, vrátane pančuchového tovaru s odstupňovanou kompresiou (napríklad pančúch na kŕčové žily) a obuvi bez podrážok, pletené alebo háčkované
ex	6116 00 00	Prstové rukavice, palčiaky a rukavice bez prstov, pletené alebo háčkované
ex	6117 00 00	Ostatné celkom dohotovené odevné doplnky, pletené alebo háčkované; pletené alebo háčkované časti odevov alebo odevných doplnkov
ex	6201 00 00	Pánske alebo chlapčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, iné ako výrobky položky 6203
ex	6202 00 00	Dámske alebo dievčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, iné ako výrobky položky 6204
ex	6203 00 00	Pánske alebo chlapčenské obleky, komplety, saká, blejzre, nohavice, nohavice s náprsenkou a s plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky)
ex	6204 00 00	Dámske alebo dievčenské kostýmy, komplety, kabátiky, blejzre, šaty, sukne, nohavicové sukne, nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky)
ex	6205 00 00	Pánske alebo chlapčenské košele
ex	6206 00 00	Dámske alebo dievčenské blúzky, košele a košeľové blúzky
ex	6207 00 00	Pánske alebo chlapčenské tielka a ostatné tričká, spodky, slipy, nočné košele, pyžamy, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky
ex	6208 00 00	Dámske alebo dievčenské tielka a ostatné tričká, kombiné, spodničky, nohavičky krátke a dlhé, nočné košele, pyžamy, negližé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky
ex	6209 00 00	Dojčenské odevy a odevné doplnky
ex	6210 10 00	z textílií položky 5602 alebo 5603
	6210 20 00	Ostatné odevy, druhov uvedených v podpoložkách 6201 11 až 6201 19

	6210 30 00	Ostatné odevy, druhov uvedených v podpoložkách 6202 11 až 6202 19
ex	6210 40 00	Ostatné pánske alebo chlapčenské odevy
ex	6210 50 00	Ostatné dámske alebo dievčenské odevy
	6211 11 00	Pánske alebo chlapčenské
	6211 12 00	Dámske alebo dievčenské
	6211 20 00	Lyžiarske odevy
ex	6211 32 00	Z bavlny
ex	6211 33 00	Z chemických vlákien
ex	6211 39 00	Z ostatných textilných materiálov
ex	6211 42 00	Z bavlny
ex	6211 43 00	Z chemických vlákien
ex	6211 49 00	Z ostatných textilných materiálov
ex	6212 00 00	Podprsenky, podväzkové pásy, korzety, plecnice, podväzky a podobné výrobky a ich časti, tiež pletené alebo háčkované
ex	6213 00 00	Vreckovky
ex	6214 00 00	Plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky
ex	6215 00 00	Viazanky, motýliky a kravaty
ex	6216 00 00	Prstové rukavice, palčiaky a rukavice bez prstov
ex	6217 00 00	Ostatné celkom dohotovené odevné doplnky; časti odevov alebo odevných doplnkov, iné ako výrobky položky 6212
ex	6401 00 00	Nepremokavá obuv s vonkajšou podrážkou a zvrškom z kaučuku alebo plastov, ktorej zvršok nie je na podrážku pripevnený ani s ňou spojený šitím, prinitovaním, pribitím klinčekmi, priskrutkovaním, pribitím drevenými klinčekmi alebo podobným spôsobom
ex	6402 20 00	Obuv so zvrškom z remienkov alebo pásikov pripevnených k podrážke kolíkmi
ex	6402 91 00	Zakrývajúca členok
ex	6402 99 00	Ostatné
ex	6403 19 00	Ostatné
ex	6403 20 00	Obuv s vonkajšou podrážkou z usne a zvrškom pozostávajúcim z remienkov z usne vedených cez priehlavok a okolo palca
ex	6403 40 00	Ostatná obuv so zabudovanou ochrannou kovovou špičkou

ex	6403 51 00	Zakrývajúca členok
ex	6403 59 00	Ostatné
ex	6403 91 00	Zakrývajúca členok
ex	6403 99 00	Ostatné
ex	6404 19 10	Šľapky a ostatná domáca obuv
ex	6404 20 00	Obuv s vonkajšou podrážkou z usne alebo kompozitnej usne
ex	6405 00 00	Ostatná obuv
ex	6504 00 00	Klobúky a ostatné pokrývky hlavy, splietané alebo zhotovené spojením pásov z akýchkoľvek materiálov, tiež podšívané alebo zdobené
ex	6505 00 10	Z plsti z chlpov alebo z plsti z vlny a chlpov, zhotovené z klobúkových šišiakov alebo šišiakových plochých kotúčov (plateaux) položky 6501 00 00
ex	6505 00 30	Čapice so štítkom (šiltom)
ex	6505 00 90	Ostatné
ex	6506 99 00	Z iných materiálov
ex	6601 91 00	So zásuvnou palicou
ex	6601 99 00	Ostatné
ex	6602 00 00	Vychádzkové palice, palice so sedadielkom, biče, jazdecké bičíky a podobné výrobky
ex	9619 00 81	Detské plienky a prebaly pre deti

9. Ručne tkané koberce, ručne tkané predložky a tapisérie

ex	5701 00 00	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, uzlíkovité, tiež celkom dohotovené
ex	5702 10 00	„Kelem“, „Schumacks“, „Karamanie“ a podobné ručne tkané koberce
ex	5702 20 00	Podlahové krytiny z kokosových vlákien
ex	5702 31 80	Ostatné
ex	5702 32 90	Ostatné
ex	5702 39 00	Z ostatných textilných materiálov
ex	5702 41 90	Ostatné
ex	5702 42 90	Ostatné

ex	5702 50 00	Ostatné, bez vlasového povrchu, celkom nedohotovené
ex	5702 91 00	Z vlny alebo jemných chlpov zvierat
ex	5702 92 00	Z chemických textilných materiálov
ex	5702 99 00	Z ostatných textilných materiálov
ex	5703 00 00	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, všívané, tiež celkom dohotovené
ex	5704 00 00	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, z plsti, nevšívané ani nepovločkované, tiež celkom dohotovené
ex	5705 00 00	Ostatné koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, tiež celkom dohotovené
ex	5805 00 00	Ručne tkané tapisérie druhu gobelín, flanderský gobelín, Aubusson, Beauvais a podobné, a ihlou robené tapisérie (napr. stehom nazývaným „petit point“ alebo krížovým stehom), tiež celkom dohotovené

10. Perly, drahokamy a polodrahokamy, výrobky z perál, klenoty, výrobky zo zlata a striebra

	7101 00 00	Perly, prírodné alebo umelo pestované, tiež opracované alebo triedené, ale nenavlečené, nemontované ani nezasadené; perly, prírodné alebo umelo pestované, dočasne navlečené na niť na uľahčenie prepravy
	7102 00 00	Diamanty, tiež opracované, ale nemontované ani nezasadené
	7103 00 00	Drahokamy (iné ako diamanty) a polodrahokamy, tiež opracované alebo triedené, ale nenavlečené, nemontované ani nezasadené; netriedené drahokamy (iné ako diamanty) a polodrahokamy, dočasne navlečené na niť na uľahčenie prepravy
	7104 20 00	Ostatné, neopracované alebo jednoducho rezané alebo hrubo tvarované
	7104 90 00	Ostatné
	7105 00 00	Drvina a prach z prírodných alebo umelých drahokamov alebo polodrahokamov
	7106 00 00	Striebro (vrátane striebra plátovaného zlatom alebo platinou), netepané alebo vo forme polotovarov, alebo vo forme prachu
	7107 00 00	Základné kovy plátované striebrom, ale nespracované viac ako na polotovar
	7108 00 00	Zlato (vrátane zlata plátovaného platinou), netepané alebo vo forme polotovarov, alebo vo forme prachu
	7109 00 00	Základné kovy alebo striebro, plátované zlatom, ale nespracované viac ako na polotovar
	7110 11 00	Netepaná alebo vo forme prachu

	7110 19 00	Ostatné
	7110 21 00	Netepané alebo vo forme prachu
	7110 29 00	Ostatné
	7110 31 00	Netepané alebo vo forme prachu
	7110 39 00	Ostatné
	7110 41 00	Netepané alebo vo forme prachu
	7110 49 00	Ostatné
	7111 00 00	Základné kovy, striebro alebo zlato, plátované platinou, ale nespracované viac ako na polotovar
	7113 00 00	Klenotnícke predmety a ich časti, z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi
	7114 00 00	Zlatnícky a strieborníckytovar a ich časti, z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi
	7115 00 00	Ostatné predmety z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi
	7116 00 00	Predmety z prírodných alebo umelo pestovaných perál, drahokamov alebo polodrahokamov (prírodných, umelých alebo rekonštituovaných)

11. Mince a bankovky, ktoré nie sú zákonným platidlom

ex	4907 00 30	Bankovky
	7118 10 00	Mince (iné ako zlaté mince), ktoré nie sú zákonným platidlom
ex	7118 90 00	Ostatné

12. Nožiarske predmety z drahých kovov alebo drahými kovmi pokovované alebo pokryté

	7114 00 00	Zlatnícky a strieborníckytovar a ich časti, z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi
	7115 00 00	Ostatné predmety z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi
ex	8214 00 00	Ostatné nožiarske predmety (napríklad strihače vlasov a srsti, mäsiarske alebo kuchynské sekáče, kolískové nože na jemné alebo hrubé krájanie, nože na papier); súpravy a nástroje (pomôcky) na manikúru alebo pedikúru (vrátane pilníčkov na nechty)
ex	8215 00 00	Lyžice, vidličky, zberačky, naberačky, cukrárske lyžice, nože na ryby, nože na maslo, klieštiky na cukor a podobný kuchynský alebo jedálenský tovar
ex	9307 00 00	Meče, tesáky, bodáky, kopije a podobné sečné a bodné zbrane, ich časti, súčasti a ich pošvy

13. Vysokokvalitný stolový riad z porcelánu, jemného porcelánu, kameninový tovar, pórovina alebo jemný hrnčiarsky tovar

ex	6911 00 00	Stolový riad, kuchynský riad, ostatné predmety do domácnosti a toaletné predmety, z porcelánu alebo jemného porcelánu
ex	6912 00 23	Kameninový tovar
ex	6912 00 25	Pórovina alebo jemný hrnčiarsky tovar
ex	6912 00 83	Kameninový tovar
ex	6912 00 85	Pórovina alebo jemný hrnčiarsky tovar
ex	6914 10 00	Z porcelánu alebo jemného porcelánu
ex	6914 90 00	Ostatné

14. Tovary z olovnatého kryštáľu

ex	7009 91 00	Nezarámované
ex	7009 92 00	Zarámované
ex	7010 00 00	Demižóny, sklenené fľaše, banky, poháre, tégliky, fioly, ampuly a ostatné nádoby, zo skla, druhov používaných na prepravu alebo balenie tovaru; sklenené poháre na zaváranie; zátky, viečka a ostatné uzávery, zo skla
ex	7013 22 00	Z olovnatého kryštáľu
ex	7013 33 00	Z olovnatého kryštáľu
ex	7013 41 00	Z olovnatého kryštáľu
ex	7013 91 00	Z olovnatého kryštáľu
ex	7018 10 00	Sklenené perly, imitácie perál, imitácie drahokamov alebo polodrahokamov a podobný drobný sklenený tovar
ex	7018 90 00	Ostatné
ex	7020 00 80	Ostatné
ex	9405 10 50	Zo skla
ex	9405 20 50	Zo skla
ex	9405 50 00	Neelektrické svietidlá a osvetľovacie zariadenia
ex	9405 91 00	Zo skla

15. Špičková elektronika na domáce použitie

ex	8414 51 00	Stolové, podlahové, nástenné, okenné, stropné alebo strešné ventilátory a dúchadlá, s vlastným elektrickým motorom s výkonom nepresahujúcim 125 W
ex	8414 59 00	Ostatné
ex	8414 60 00	Odsávače s najdlhšou vodorovnou stranou nepresahujúcou 120 cm
ex	8415 10 00	Okenného alebo nástenného typu, samostatné alebo delené
ex	8418 10 00	Kombinované chladiace a mraziace zariadenia vybavené samostatnými vonkajšími dverami
ex	8418 21 00	Kompresorového typu
ex	8418 29 00	Ostatné
ex	8418 30 00	Mrazničky pultového typu s objemom nepresahujúcim 800 litrov
ex	8418 40 00	Mrazničky skriňového typu s objemom nepresahujúcim 900 litrov
ex	8419 81 00	Na výrobu teplých nápojov alebo na varenie alebo ohrievanie jedál
ex	8422 11 00	Pre domácnosť
ex	8423 10 00	Osobné váhy, vrátane detských váh; váhy pre domácnosť
ex	8443 12 00	Ofsetové tlačiarenské stroje na hárkovú tlač, kancelárskeho typu (formát hárku nepresahuje 22 × 36 cm v rozloženom stave)
ex	8443 31 00	Stroje vykonávajúce dve alebo viac funkcií ako tlač, kopírovanie alebo faxovanie, schopné pripojenia k stroju na automatické spracovanie údajov alebo do siete
ex	8443 32 00	Ostatné, schopné pripojenia k stroju na automatické spracovanie údajov alebo do siete
ex	8443 39 00	Ostatné
ex	8450 11 00	Plnoautomatické práčky
ex	8450 12 00	Ostatné práčky so vstavanou odstredivou sušičkou
ex	8450 19 00	Ostatné
ex	8451 21 00	S kapacitou nepresahujúcou 10 kg suchej bielizne
ex	8452 10 00	Šijacie stroje pre domácnosť
ex	8469 00 00	Písacie stroje iné ako tlačiarne položky 8443; stroje na spracovanie textu
ex	8470 10 00	Elektronické kalkulačky pracujúce bez vonkajšieho zdroja energie a vreckové prístroje na záznam, vyvolanie a zobrazenie údajov výpočtovými funkciami
ex	8470 21 00	Vybavené tlačiarňou

ex	8470 29 00	Ostatné
ex	8470 30 00	Ostatné počítacie stroje
ex	8471 00 00	Stroje na automatické spracovanie údajov a ich jednotky; magnetické alebo optické snímače, stroje na prepis údajov v kódovanej forme na pamäťové médiá a stroje spracovávajúce tieto údaje, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex	8479 60 00	Zariadenia na ochladzovanie vzduchu odparovaním
ex	8508 11 00	S výkonom nepresahujúcim 1 500 W a v ktorých objemová kapacita vrecka na prach alebo iného zásobníka nepresahuje 20 l
ex	8508 19 00	Ostatné
ex	8508 60 00	Ostatné vysávače
ex	8509 40 00	Zariadenia na mletie potravín a mixéry potravín; odšťavovače ovocia alebo zeleniny
ex	8509 80 00	Ostatné zariadenia
ex	8516 31 00	Sušiče vlasov
ex	8516 50 00	Mikrovlnné rúry a pece
ex	8516 60 10	Sporáky (aspoň s rúrou a špirálou)
ex	8516 71 00	Kávovary alebo čajovary
ex	8516 72 00	Opekače hrianok
ex	8516 79 00	Ostatné
ex	8517 11 00	Linkové telefónne súpravy s bezdrôtovými mikrotelefónmi
ex	8517 12 00	Telefóny pre celulárne siete alebo pre ostatné bezdrôtové siete
ex	8517 18 00	Ostatné
ex	8517 61 00	Základné stanice
ex	8517 62 00	Prístroje na príjem, konverziu a prenos alebo obnovenie hlasu, obrazu alebo ostatných dát, vrátane prístrojov na prepájanie, spájanie a smerovanie
ex	8517 69 00	Ostatné
ex	8526 91 00	Pomocné rádionavigačné prístroje
ex	8529 10 31	Na príjem prostredníctvom satelitu
ex	8529 10 39	Ostatné
ex	8529 10 65	Vnútorné antény na rozhlasové alebo televízne prijímače, vrátane vstavaných typov antén

ex	8529 10 69	Ostatné
ex	8531 10 00	Poplachové zariadenia na ochranu proti vlámaniu alebo požiaru a podobné prístroje
ex	8543 70 10	Elektrické stroje s prekladateľskými alebo slovníkovými funkciami
ex	8543 70 30	Anténové zosilňovače
ex	8543 70 50	Solárne lôžka, solárne svietidlá a podobné opaľovacie zariadenia
ex	8543 70 90	Ostatné
	9504 50 00	Konzoly a zariadenia na videohry, iné ako konzoly a zariadenia na videohry podpoložky 9504 30
	9504 90 80	Ostatné

16. Špičkové elektrické/elektronické alebo optické prístroje na záznam a reprodukciu zvuku a obrazu

ex	8519 00 00	Prístroje na záznam alebo reprodukciu zvuku
ex	8521 00 00	Videofonické prístroje na záznam a reprodukciu, so zabudovaným alebo nezabudovaným videotunerom
ex	8525 80 30	Digitálne fotoaparáty
ex	8525 80 91	Iba na záznam obrazu a zvuku, snímaných televíznou kamerou
ex	8525 80 99	Ostatné
ex	8527 00 00	Rozhlasové prijímače, tiež kombinované pod spoločným krytom s prístrojom na záznam alebo reprodukciu zvuku alebo s hodinami
ex	8528 71 00	Neurčené na zabudovanie zobrazovacej jednotky alebo obrazovky
ex	8528 72 00	Ostatné, farebné
ex	9006 00 00	Fotografické prístroje (iné ako kinematografické); prístroje a žiarovky na bleskové svetlo na fotografické účely okrem výbojok položky 8539
ex	9007 00 00	Kinematografické kamery a projektory, tiež so vstavanými prístrojmi na záznam alebo reprodukciu zvuku

17. Luxusné vozidlá na prepravu osôb po zemi, vo vzduchu alebo na mori, vrátane lanoviek, sedačkových výťahov, lyžiarskych vlekov, trakčných zariadení na pozemné lanovky, ako aj ich príslušenstvo a náhradné diely

ex	4011 10 00	Druhov používaných na osobné motorové vozidlá (vrátane dodávkových automobilov a pretekárskych automobilov)
ex	4011 20 00	Druhov používaných na autobusy alebo nákladné automobily
ex	4011 30 00	Druhov používaných na lietadlá
ex	4011 40 00	Druhov používaných na motocykle

ex	4011 69 00	Ostatné
ex	4011 99 00	Ostatné
ex	7009 10 00	Spätné zrkadielka pre dopravné prostriedky
ex	8407 00 00	Vratné alebo rotačné zážihové piestové spaľovacie motory
ex	8408 00 00	Vznetové piestové spaľovacie motory (dieselové motory alebo motory so žiarovou hlavou)
ex	8409 00 00	Časti a súčasti vhodné na použitie výlučne alebo hlavne na motory položky 8407 alebo 8408
ex	8411 00 00	Prúdové motory, turbovrtuľové pohony a ostatné plynové turbíny
	8428 60 00	Lanovky, sedačkové výťahy, lyžiarske vleky, trakčné zariadenia na pozemné lanovky
ex	8431 39 00	Časti, súčasti a príslušenstvo lanoviek, sedačkových výťahov, lyžiarskych vlekov, trakčných zariadení na pozemné lanovky
ex	8483 00 00	Prevodové hriadele (vrátane vačkových hriadeľov a kľukových hriadeľov) a kľuky; ložiskové puzdrá a klzné ložiská; ozubené súkolesie a ozubené prevody; pohybové skrutky s guľkovou alebo valčekovou maticou; prevodovky, prevodové skrine a ostatné meniče rýchlosti, vrátane meničov krútiaceho momentu; zotrvačníky a remenice, vrátane kladníc na kladkostroje; spojky a hriadeľové spojky (vrátane kardanových kĺbov)
ex	8511 00 00	Elektrické zapaľovacie alebo spúšťacie prístroje a zariadenia na zážihové alebo vznetové spaľovacie motory [(napríklad magnetické zapaľovače, magneto-dynamá, zapaľovacie cievky, zapaľovacie a žeraviace sviečky, spúšťače)]; generátory (napríklad dynamá, alternátory) a regulačné spínače druhov používaných s týmito motormi
ex	8512 20 00	Ostatné svetelné alebo vizuálne signalizačné prístroje
ex	8512 30 10	Poplachové zariadenia na ochranu proti vlámaniu druhov používaných pre motorové vozidlá
ex	8512 30 90	Ostatné
ex	8512 40 00	Stierače, rozmrazovače a odhmlievače
ex	8544 30 00	Súpravy zapaľovacích káblov a ostatné súpravy drôtov používané vo vozidlách, lietadlách alebo lodiach
ex	8603 00 00	Železničné alebo električkové vozne osobné a nákladné, s vlastným pohonom, iné ako uvedené v položke 8604
ex	8605 00 00	Železničné alebo električkové osobné vozne bez vlastného pohonu; batožinové vozne, poštové a ostatné železničné alebo električkové vozne na osobitné účely, bez vlastného pohonu (okrem vozňov položky 8604)
ex	8607 00 00	Časti a súčasti železničných alebo električkových lokomotív alebo koľajových vozidiel
ex	8702 00 00	Motorové vozidlá na dopravu desiatich alebo viacerých osôb, vrátane vodiča
ex	8703 00 00	Osobné automobily a ostatné motorové vozidlá konštruované hlavne na prepravu osôb (vozidlá iné ako sú uvedené v položke 8702), vrátane osobných dodávkových a pretekárskych automobilov, vrátane snežných skútrov s hodnotou viac ako 2 000 USD

ex	8706 00 00	Podvozky (chassis) s motorom, pre motorové vozidlá položiek 8701 až 8705:
ex	8707 00 00	Karosérie (vrátane kabín pre vodičov), pre motorové vozidlá položiek 8701 až 8705
ex	8708 00 00	Časti, súčasti a príslušenstvo motorových vozidiel položiek 8701 až 8705
ex	8711 00 00	Motocykle (vrátane mopedov) a bicykle s pomocným motorom, tiež s prívesným vozíkom; prívesné vozíky
ex	8712 00 00	Cestné bicykle a ostatné bicykle (vrátane dodávkových trojkoliek), bez motora
ex	8714 00 00	Časti, súčasti a príslušenstvo vozidiel položiek 8711 až 8713
ex	8716 10 00	Prívesy a návesy karavánového typu na bývanie alebo kempovanie
ex	8716 40 00	Ostatné prívesy a návesy
ex	8716 90 00	Časti a súčasti
ex	8801 00 00	Balóny a vzducholode; vetrone, závesné klzáky a ostatné bezmotorové prostriedky na lietanie (letúne)
ex	8802 11 00	S vlastnou hmotnosťou nepresahujúcou 2 000 kg
ex	8802 12 00	S vlastnou hmotnosťou presahujúcou 2 000 kg
ex	8802 20 00	Letúne a ostatné lietadlá, s vlastnou hmotnosťou nepresahujúcou 2 000 kg
ex	8802 30 00	Letúne a ostatné lietadlá, s vlastnou hmotnosťou presahujúcou 2 000 kg, ale nepresahujúcou 15 000 kg
ex	8802 40 00	Letúne a ostatné lietadlá, s vlastnou hmotnosťou presahujúcou 15 000 kg
ex	8803 10 00	Vrtule a rotory a ich časti a súčasti
ex	8803 20 00	Podvozky a ich časti a súčasti
ex	8803 30 00	Ostatné časti a súčasti letúňov alebo vrtuľníkov
ex	8803 90 10	Drakov
ex	8803 90 90	Ostatné
ex	8805 10 00	Letecké katapulty a ich časti a súčasti; palubné lapače alebo podobné prístroje a zariadenia a ich časti a súčasti
ex	8901 10 00	Lode na osobnú dopravu, turistické lode a podobné plavidlá určené prevažne na prepravu osôb; trajektové lode všetkých druhov

ex	8901 90 00	Ostatné plavidlá na nákladnú dopravu a ostatné plavidlá na prepravu osôb a nákladu súčasne
ex	8903 00 00	Jachty a ostatné plavidlá na zábavu alebo šport; veslové člny a kanoe

18. Luxusné hodiny a hodinky a ich súčasti

	9101 00 00	Náramkové hodinky, vreckové hodinky a ostatné hodinky vrátane stopiek, s puzdrom z drahého kovu alebo z kovu plátovaného drahým kovom
ex	9102 00 00	Náramkové hodinky, vreckové hodinky a ostatné hodinky, vrátane stopiek, iné ako položky 9101
ex	9103 00 00	Hodiny s hodinkovým strojčekom, iné ako hodiny položky 9104
ex	9104 00 00	Hodiny do prístrojových panelov a podobné typy hodín do vozidiel, lietadiel, kozmických lodí alebo plavidiel
ex	9105 00 00	Ostatné hodiny
ex	9108 00 00	Hodinkové strojčeky, úplné a zmontované
ex	9109 00 00	Hodinové strojčeky, úplné a zmontované
ex	9110 00 00	Úplné hodinkové alebo hodinové strojčeky, nezmontované alebo čiastočne zmontované (súpravy); neúplné hodinkové alebo hodinové strojčeky, zmontované; nedohotovené hodinkové alebo hodinové strojčeky
ex	9111 00 00	Puzdrá hodiniek a ich časti a súčasti
ex	9112 00 00	Puzdrá hodín a puzdrá podobného typu na ostatné výrobky tejto kapitoly a ich časti a súčasti
ex	9113 00 00	Hodinkové remienky, hodinkové pásky, hodinkové náramky a ich časti a súčasti
ex	9114 00 00	Ostatné časti a súčasti hodín alebo hodiniek

19. Vysokokvalitné hudobné nástroje

ex	9201 00 00	Klavíry a pianína, vrátane automatických; čembalá a ostatné strunové nástroje s klaviatúrou
ex	9202 00 00	Ostatné strunové hudobné nástroje (napríklad gitary, husle, harfy)
ex	9205 00 00	Dychové hudobné nástroje (napríklad píšťalové organy s klaviatúrou, akordeóny, klarinety, trúbky, gajdy), iné ako orchestrióny a mechanické hracie skrinky (verklíky)
ex	9206 00 00	Bicie hudobné nástroje (napríklad bubny, bubienky, xylofóny, činely, kastanety, marakasy)
ex	9207 00 00	Hudobné nástroje, ktorých zvuk sa tvorí alebo sa musí zosilniť elektricky (napríklad organy, gitary, akordeóny)

20. Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti

	9700 00 00	Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti

21. Výrobky a vybavenie určené na športy vrátane lyžovania, golfu, potápania a vodných športov

ex	4015 19 00	Ostatné
ex	4015 90 00	Ostatné
ex	6210 40 00	Ostatné pánske alebo chlapčenské odevy
ex	6210 50 00	Ostatné dámske alebo dievčenské odevy
	6211 11 00	Pánske alebo chlapčenské
	6211 12 00	Dámske alebo dievčenské
	6211 20 00	Lyžiarske odevy
ex	6216 00 00	Prstové rukavice, palčiaky a rukavice bez prstov
	6402 12 00	Lyžiarska obuv, lyžiarska bežecká obuv a obuv na snowboard
ex	6402 19 00	Ostatné
	6403 12 00	Lyžiarska obuv, lyžiarska bežecká obuv a obuv na snowboard
	6403 19 00	Ostatné
	6404 11 00	Športová obuv; obuv na tenis, obuv na basketbal, obuv na gymnastiku, obuv na cvičenie a podobne
	6404 19 90	Ostatné
ex	9004 90 00	Ostatné
	9020 00 00	Iné dýchacie prístroje a plynové masky, okrem ochranných masiek bez mechanických častí a vymeniteľných filtrov
	9506 11 00	Lyže
	9506 12 00	Viazanie na lyže
	9506 19 00	Ostatné
	9506 21 00	Surfové dosky s plachtou
	9506 29 00	Ostatné
	9506 31 00	Palice, úplné súpravy
	9506 32 00	Loptičky
	9506 39 00	Ostatné
	9506 40 00	Výrobky a potreby na stolný tenis

	9506 51 00	Tenisové rakety, tiež bez výpletu
	9506 59 00	Ostatné
	9506 61 00	Tenisové loptičky
	9506 69 10	Kriketové loptičky a lopty na pólo
	9506 69 90	Ostatné
	9506 70	Korčule a kolieskové korčule, vrátane obuvi, na ktorú sú korčule pripevnené
	9506 91	Výrobky a potreby na telesné cvičenie, gymnastiku alebo atletiku
	9506 99 10	Vybavenie na kriket a pólo, iné ako lopty
	9506 99 90	Ostatné
	9507 00 00	Rybárske prúty, udice, rybárske háčiky a ostatné rybárske potreby na udice; podberáky, sieťky na motýle a podobné sieťky; umelé návnady (iné ako zatriedené v položke 9208 alebo 9705) a podobné lovecké alebo strelecké potreby

22. Výrobky a vybavenie na biliard, automatický bowling, hry v kasíne a hry hrané prostredníctvom mincí alebo bankoviek

	9504 20 00	Potreby a príslušenstvo pre biliardy všetkých druhov
	9504 30 00	Ostatné hry fungujúce po vložení mince, bankovky, bankovej karty, žetóny alebo iného platidla, iné ako zariadenia pre automatické kolkárske dráhy
	9504 40 00	Hracie karty
	9504 50 00	Konzoly a zariadenia na videohry, iné ako konzoly a zariadenia na videohry podpoložky 9504 30
	9504 90 80	Ostatné“.